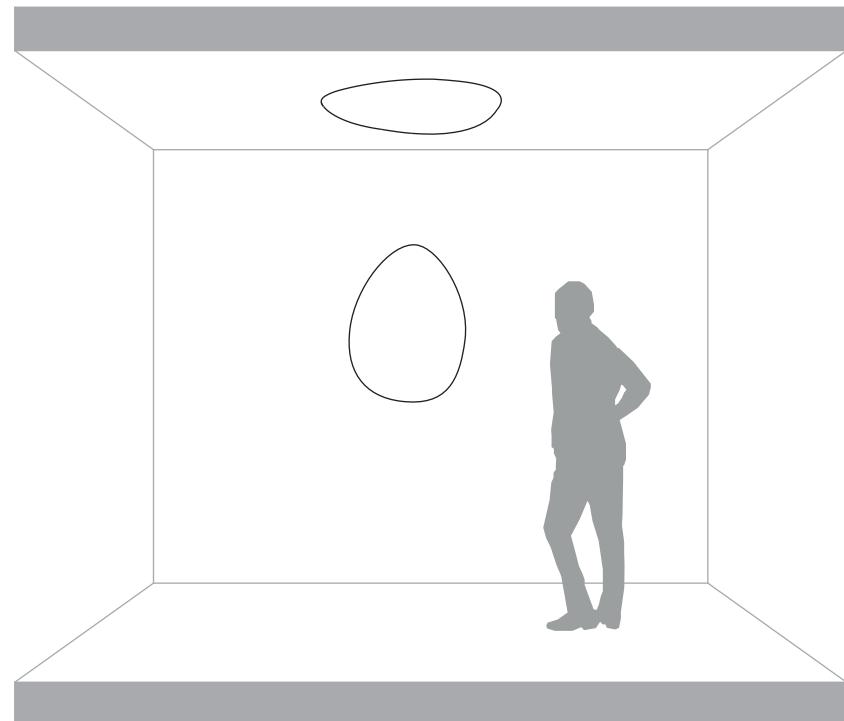


EDEN collection "EDEN"



AP103 1B INT

**220-240 V.
max 3x52W - E27**



IT Se il cavo flessibile esterno di quest'apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente al fine di evitare pericoli.

-Togliere tensione prima dell'installazione o di qualsiasi manutenzione.

-Il prodotto deve essere montato da personale qualificato, rispettando le norme implantati in vigore.

 Attenzione! Apparecchio artistico, tenere lontano dalla portata dei bambini.
0-14

 Attenzione! Rischio scossa elettrica. Togliere la tensione elettrica in assenza di lampadina.

EN If the flexi cord on the outside of this appliance becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its assistance service or a qualified service engineer, in order to avoid all hazard risks.

-Disconnect from the mains power before installing or carrying out any maintenance.

-This item must be fitted by a qualified person, compliant with current installation regulations.

 Warning! Artistic appliance. Keep out of the reach of children.
0-14

 Warning! Electric shock risk. Disconnect from the mains power if no light bulb is fitted.

FR Si le câble souple externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service d'assistance ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

-Couper l'alimentation avant l'installation ou toute opération d'entretien.

-Le produit doit être installé par un personnel qualifié, en respectant les règles d'installation en vigueur.

 Attention ! Cet appareil n'est pas un jeu, tenir hors de la portée des enfants.
0-14

 Attention ! Risque de choc électrique. Couper l'alimentation électrique en l'absence d'ampoule.

DE Wenn das äußere Kabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

-Unterbrechen Sie die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung.

-Das Produkt darf nur von qualifizierten Personen und unter Beachtung der geltenden Anlagenvorschriften installiert werden.

 Achtung! Kein Spielzeug! Bitte von Kindern fernhalten.
0-14

 Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühbirne eingeschraubt ist.

ES Si el cable flexible externo de este aparato se daña debe ser sustituido por el fabricante o el servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.

-Quitar tensión antes de proceder con la instalación o cualquier trabajo de mantenimiento.

-El producto debe ser montado por personal cualificado de conformidad con las normas vigentes para instalaciones.

 ¡Atención! Aparato artístico, mantener alejado del alcance de los niños.
0-14

 ¡Atención! Riesgo de choque eléctrico. Desconectar la tensión eléctrica en ausencia de bombilla.

PT Se o cabo flexível externo deste aparelho for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos.

-Desligar a tensão antes da instalação ou qualquer operação de manutenção.

-O produto deve ser montado por pessoal qualificado, respeitando as normas dos sistemas em vigor.

 Atenção! Aparelho artístico, manter longe do alcance das crianças.
0-14

 Atenção! Risco de choque elétrico. Desligar a tensão elétrica na ausência de lâmpada.

NL Om gevaar te vermijden moet de externe flexibele kabel van dit apparaat, indien beschadigd, door de fabrikant, zijn technische dienst of equivalent bevoegd personeel vervangen worden.

-Voor elke installatie of onderhoudswerkzaamheid de spanning afsluiten.

-Het product moet door bevoegd personeel gemonteerd worden met inachtneming van de geldende normen.

 Aandacht! Art apparatuur, uit de buurt van kinderen houden.
0-14

 Aandacht! Gevaar voor elektrische schokken. Als geen lamp aanwezig is de stroom afsluiten.

SV Om apparatens sladd skadas ska den för att förhindra risker bytas ut tillverkaren, kundservice eller likvärdig kvalificerad personal.

-Koppla alltid bort spänningen innan installation eller underhållsarbete.

-Produkten ska monteras av kvalificerad personal som ska följa gällande anläggningsföreskrifter.

 Observer! Detta är ett konstföremål, inte en leksak, och ska förvaras utom räckhåll för barn.
0-14

 Observer! Risk för elstöt. Koppla bort den elektriska spänningen när det saknas lampa.

NO Hvis den bøyleige trelle ledningen ved dette apparatet skades, må den skiftes ut på produsentens eller servicetjenestens eller av tilsvarende kvalifiserte fagfolk for å kunne unngå farer.

-Koble fra spenningen før installasjon eller ethvert vedlikeholdsinngrep.

-

Produktet må være montert av kvalifisert fagfolk, mens de gjeldene lovforkrifterne overholder.



Avarsell! Kunstenrik apparat, må holdes utenfor barns rekkevidde.



Advarsell! Fare for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspære mangler.



Pažnjal! Budući da je riječ o zanimljivom uređaju, držite ga izvan doseg a djecje.



Pažnjal! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.



SQ_Ne kabilo fleksibilis i jaštreme i késaj pajise démotitet, pér tē shmangur reziqet, ajo duhet tē zéwendésohet ng konstruktori, shérbimi i asistencés ose nga personeli kualifikuar ekuivalent.



-Heqim tensionin para instalmit osa para çoldot mirembajte.

-Produkt duhet tē montohet naga njé personel kualifikuar, duke respektuar normat ne fuji pér impiantet.



KUJDES! Pajise artistike, duhet mbajtur larg naga vendet qé arrihen nga fémjet.



KUJDES! Rozik goditje električke. Kur lampa nuk eshtë e montuar, duhet tē shkupit furnizimin me energji električke.

SR Ako se spoljni kabl ovog uređaja ošteći, isti mora biti zamjenjen od strane proizvođača, ovlašćenog servisa ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbegle moguće opasnosti.

-Pre ugradnje ili bilo kakvog održavanja, isključiti struju.

-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.



Pažnjal! Umetnički komad. Držati ga dalje od dohvata dece.



Pažnjal! Rizik od strujnog udara. Isključiti iz struke kada u uređaju nema sijalice.

TR Bu cihazın dış esnek kablosunun hasar görmesi halinde, tehlikelerin önlenmesi amacıyla, işbu kablo imalatçı veya teknik servis ya da esdeger kalifiye personel tarafından degiştilirmelidir.

-Kurulumdan veya herhangi bir bakım işleminden önce gerilimi kesiniz.

-Ürün, yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak, kalifiye personel tarafından monte edilmelidir.

 Dikkat! Dekoratif cihaz, çocukların ulaşamayacağı yerde saklayınız.



Dikkat! Elektrik çarpması riski. Ampul yoksa elektrik gerilimini kesiniz.

SH Ak sa poškodí externý flexibilný kábel tohto svietidla, výrobca alebo kvalifikovaný pracovník musí vykonáť jeho výmenu za rovnakú, aby sa predišlo riziku.

-Išľukčiť napajanie prije instalácii ili bilo kakvog održavanja.

-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.

 Upozorenje! Umjetnički uređaj, držati podalje od djece.



Upozorenje! Rizik od strujnog udara. Isključiti napajanje strujom odsustvu sijalice.

EL Εάν το εξωτερικό έγκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το έργο θα απορροφηθεί από την σύρτη κινδύνου.

-Αφαιρέστε την πόλη πριν από την εγκατάσταση ή από οποιοδήποτε συντήρηση.

-Το πρόϊόν πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο πρωτότυπο, αύμαφω με τους κανονισμούς εγκατάστασης.

 Προσοχή! Καλότερη ενδιάμεση προστασία για την πόλη είναι η επικατάσταση της συσκευής, να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.



Προσοχή! Ενέχει κινδύνο ηλεκτροπληξίας. Αποσύνθεστε την πόλη όταν αποσύνθεστε την λαμπτήρα.

RU Если у данного прибора окажется поврежденным наружный шнур, то, во избежание риска, обратитесь за его заменой к изготовителю, либо в сервисный центр, либо к обладающему необходимой квалификацией мастеру.

-Перед осуществлением монтажа и любого технического обслуживания отключите напряжение.

-Установка прибора должна осуществляться квалифицированными мастерами в соответствии с действующими правилами электромонтажа.

 Внимание! Данное художественное изделие необходимо хранить в недоступном для детей месте.



Внимание! Риск поражения электрическим током. При отсутствии лампочки отключайте электронапряжение.

UK Якщо зовнішній гнучкий кабель чи шнур світильника пошкоджено, його має замінити виробник чи представник служби обслуговування або особа з відповідною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.

-Перш ніж встановлювати виріб або проводити будь-які дії з технічного обслуговування, слід віднати світильник від джерела живлення.

-Виріб має встановлюватися кваліфікованим спеціалістом відповідно до діючих стандартів.

 Увага! Небезпека ураження електричним струмом. Від'єднати світильник від джерела живлення якщо лампочка вибухла.



Увага! Небезпека ураження електричним струмом. Від'єднати світильник від джерела живлення якщо лампочка вибухла.

RO În situația în care cablul flexibil exterior al acestui aparat este deteriorat, este necesar să fie înlocuit de producător sau de serviciul de asistență ori de persoal calificat echivalent, pentru preîntărimarea pericolilor.

-Întrerupă alimentarea cu tensiune mai înainte de instalare sau de orice operațiune de întreținere.

-Produsul trebuie să fie montat de personal calificat, conform standardelor învățătoare privind instalările.

 Atenție! Risc de electrocutare. Întrerupă alimentarea cu tensiune electrică în lipsa becului.



Atenție! Risc de electrocutare. Întrerupă alimentarea cu tensiune electrică în lipsa becului.

LV Ja šai ierīcei ir bojāts ārējais lokanais vads, tā nomaiņa jāuztīc ražotājam, servisa centra speciālistam vai darbiniekam ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no briesmām.

-Pirms uzstādināšanas vai jebkādu apkopes darbu veikšanas atslēdziet strāvas padevi.

-Produkta uzstādināšana jāuztīc kvalificētam speciālistam, kuram jāievēro spēkā esošie noteikumi elektroinstalācijas darbu jomā.

 Uzmanību! Mākslas izstrādājums, turēt bērniem neaizsniedzamā vietā.

Uzmanību! Elektriskās strāvas triecienu risks. Atslēdziet strāvas padevi, ja nav uzstādīta spuldze.

LT Jei išorinis lankstus šio prietaiso laidas yra pažeistas, ji turi pakerti gamintojas, techninės priežiūros paslaugų teikėjai arba atitinkami kvalifikoti darbuotojai, kad būtų išvengta pavojus.

-Prieiš įrengimą ar bet kokią techninę priežiūrą išjunkite srovės šaltinių.

-Gaminį įrengimą kvalifikoti darbuotojai, laikydamiesi galiojančiu įrengimų īrengimų taisyklių.

 Atsargai! Tai meninis įrengimas, saugoti nuo vaiko.
0-14

 Atsargai! Elektros smūgio pavojus. Nesant lemputės, išjunkite srovės šaltinių.

ET Kui see ümbruse väline painduvud on läbi saab ka hajustada, peab selle ohtule vältimiseks välja vahetama kas töövalmistaja, teeninduskeskus või samasuguse kvalifikatsiooniga töötaja.

-Paigaldamisel või enne mis tahes hoidluse tegemist eemaldage seade elektrivõrgust.

-Toote tööhõbe paigaldamisel ainult asjakohaste kutsuseksustega töötaja.

 Tähelepanul See on kunstiline seade, mitte mänguasi. Hoida lastele kättesaadavat kohas.

 Tähelepanul! Elektrilöögi oht. Kui elektripliri ei ole paigaldatud, siis ärge seadet elektrivõrkule ühendage.

ZH 若得设备的外接柔性电线受损，必须由制造商、售后服务方或具有相同资质的专业人员更换以避免发生事故。

安装或维修前请切断电源。

本设备需由专业人员遵照相关规定进行安装。

 请注意！本设备为工艺产品，请放在远离儿童的地方。
0-14

 请注意！小心触电。无灯泡时请务必切断电源。

KO 본 기기의 외부 전선 케이블이 손상된 경우, 위험을 방지하기 위해 제조사 또는 서비스 센터 또는 이와 동등한 자격을 갖춘 전문가에 의해 교체해야 합니다.

어떤 경우라도 기기도 보수하거나 설치 시에는 전원을 차단해 주어야 합니다.

이 제품은 준비된 자격을 갖춘 전문가에 의해 설치되어야 합니다.

 주의! 디자인 어린이의 주의를 끌 수 있는 물건입니다. 어린이의 주의 달지 않은 곳에 보관하십시오.

 주의! 감전 위험이 있습니다. 기기에 전구가 설치되지 않은 상황에서는 전원을 차단하십시오.

JA 外部ケーブルが損傷した場合の交換は、危険を避けるため、生産者がアフターサービス、または同等の有資格者が行ってください。

取り替えを含むあらゆるメンテナンスをする際は、必ず電源をお切りください。

組み立てる際は取説明書に従ってください。

 注意！デザイン器具ですので、お子様の手の届かないところでご使用ください。

 注意！感電の恐れがあります。電球を取り外した際は電源をお切りください。

HI खतरे से बचने के लिए उपकरण का क्षतिग्रस्त वाही लंबी तार चाहिए। तार बदलने के पहले या रखरखाव के लिए किसी भी कार्य से पहले इन्स्टॉल किया जाना चाहिए।

सावधान! उपकरण का क्षतिग्रस्त वाही लंबी तार चाहिए।

उपकरण का क्षतिग्रस्त वाही लंबी तार चाहिए। बदलने के लिए विद्युत सिस्टम से बड़े कार्य के लिए बदलें।

HE אמם הכלב המכשר החיצוני של מכשיר זהograms, היצרין. או שירות התמיכה האנו או נשים מוסמכים נדרשים להחליפה. כדי למנוע סכנתה של תקינה או תחזקה כלשה'.

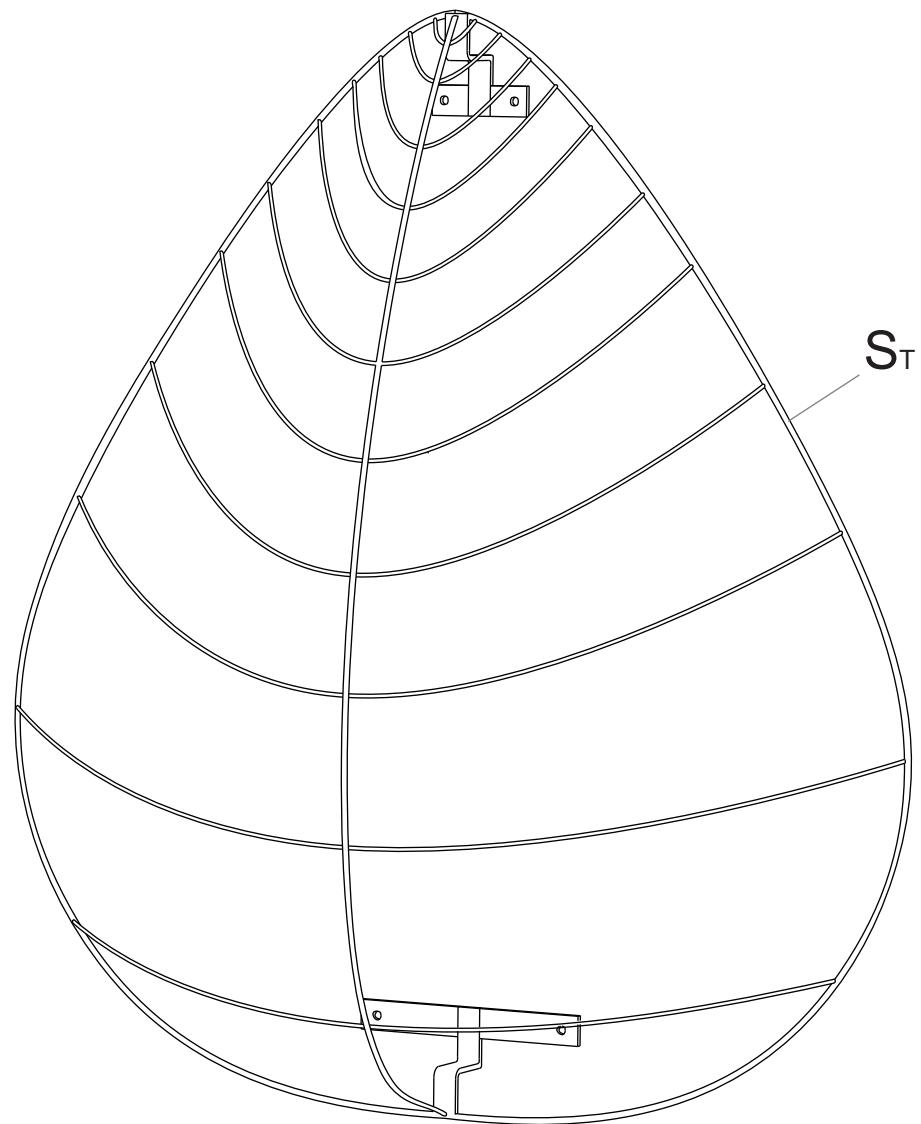
התקנות המצוין בדף זה מושכים בלבד, בהתחשב בתנאים מותכנים.

 אזהרה! סכנת החיצוני של מכשיר זה מושכים בלבד.

 אזהרה! מוגברת הזרע, ש לתקח מהריך.

AR إذا تعرض السلك الخارجي المرن للجهاز إلى التلف فيجب استبداله من قبل الشركة.

C - 01



2x r



6x F



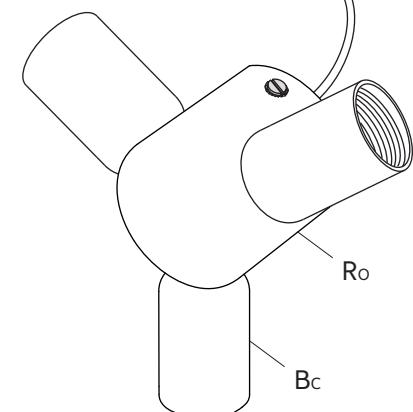
1x D



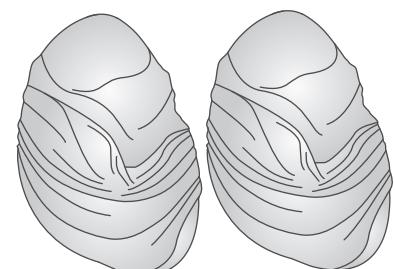
1x G

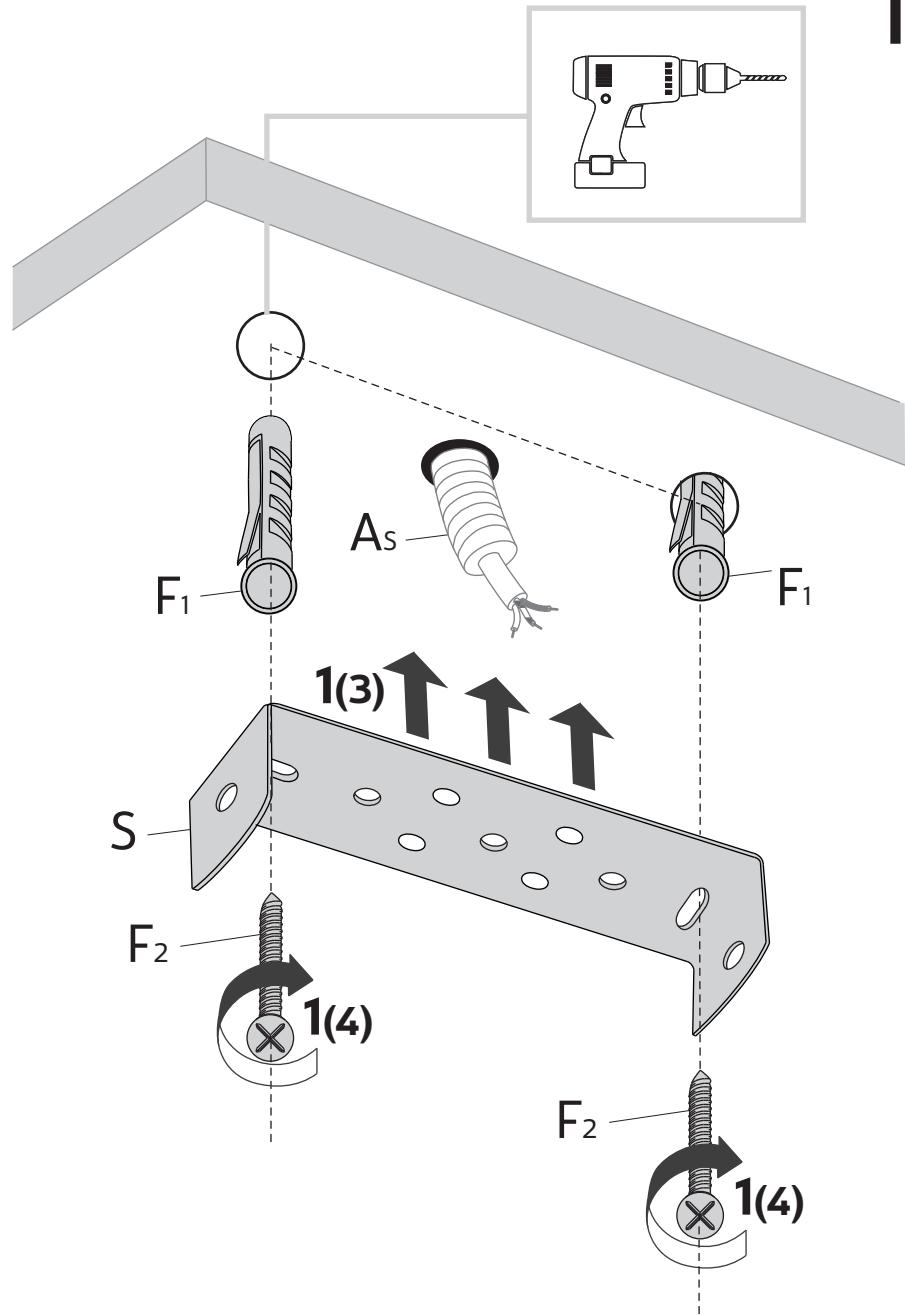
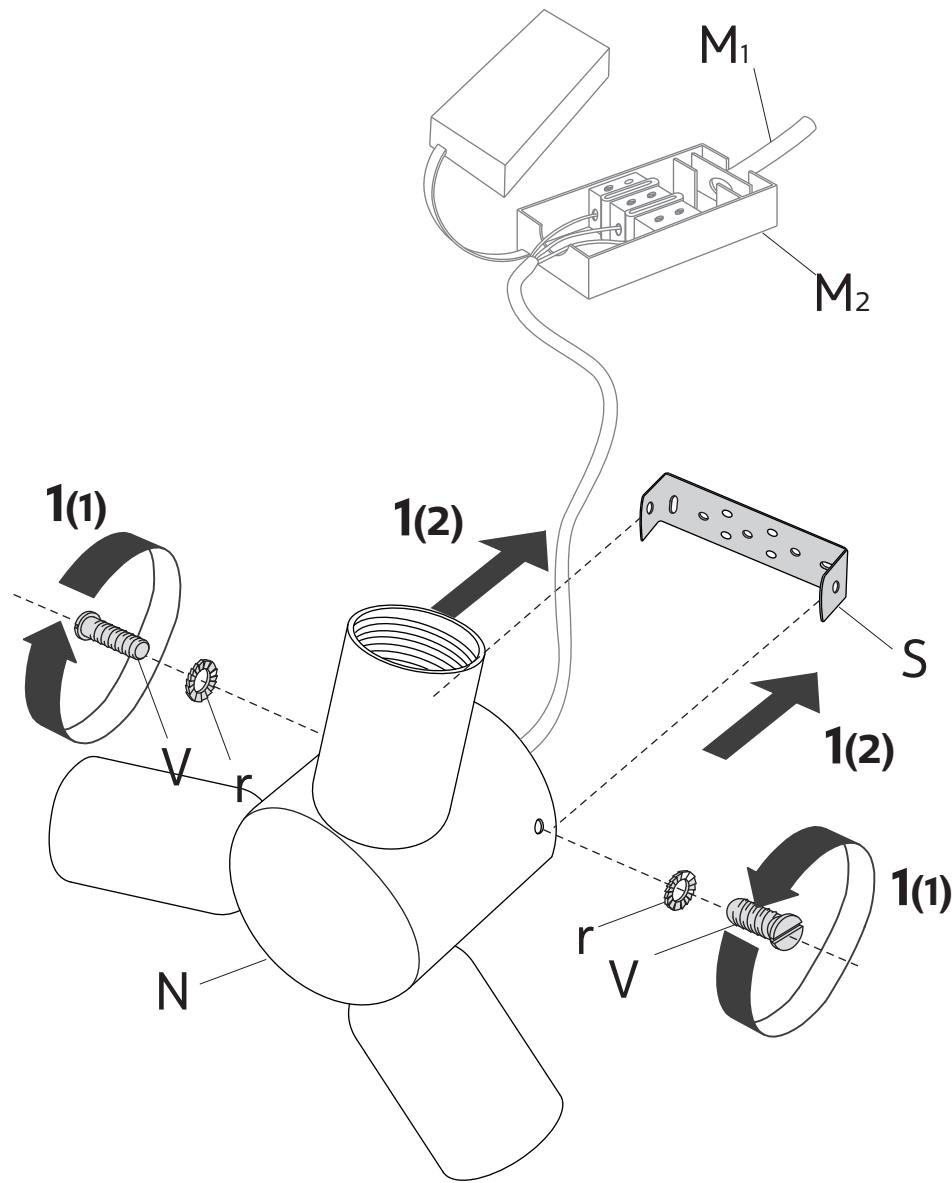


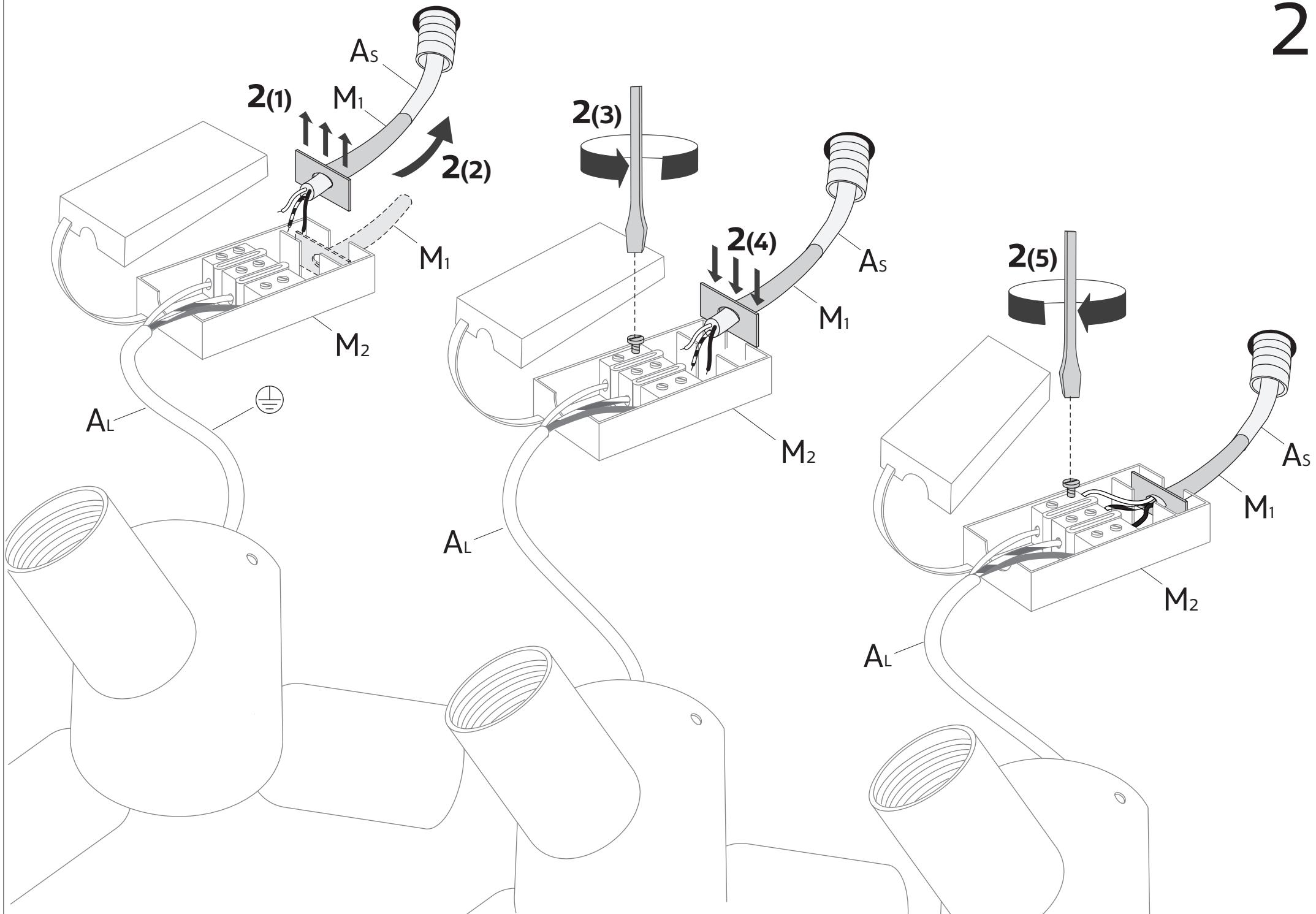
1x N



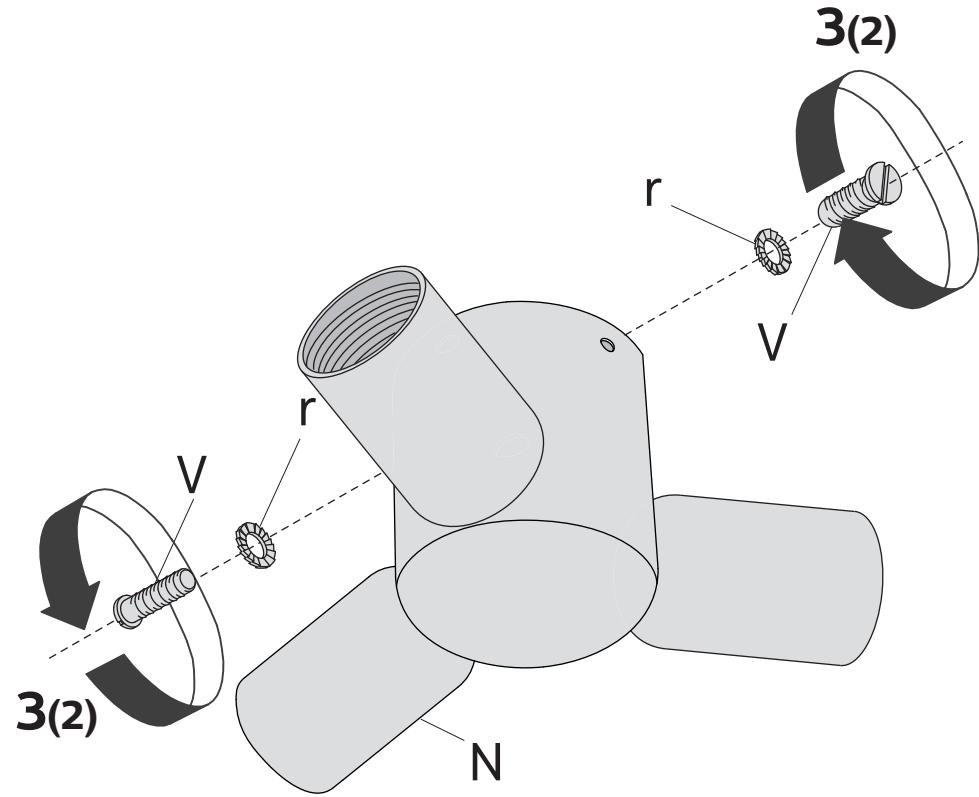
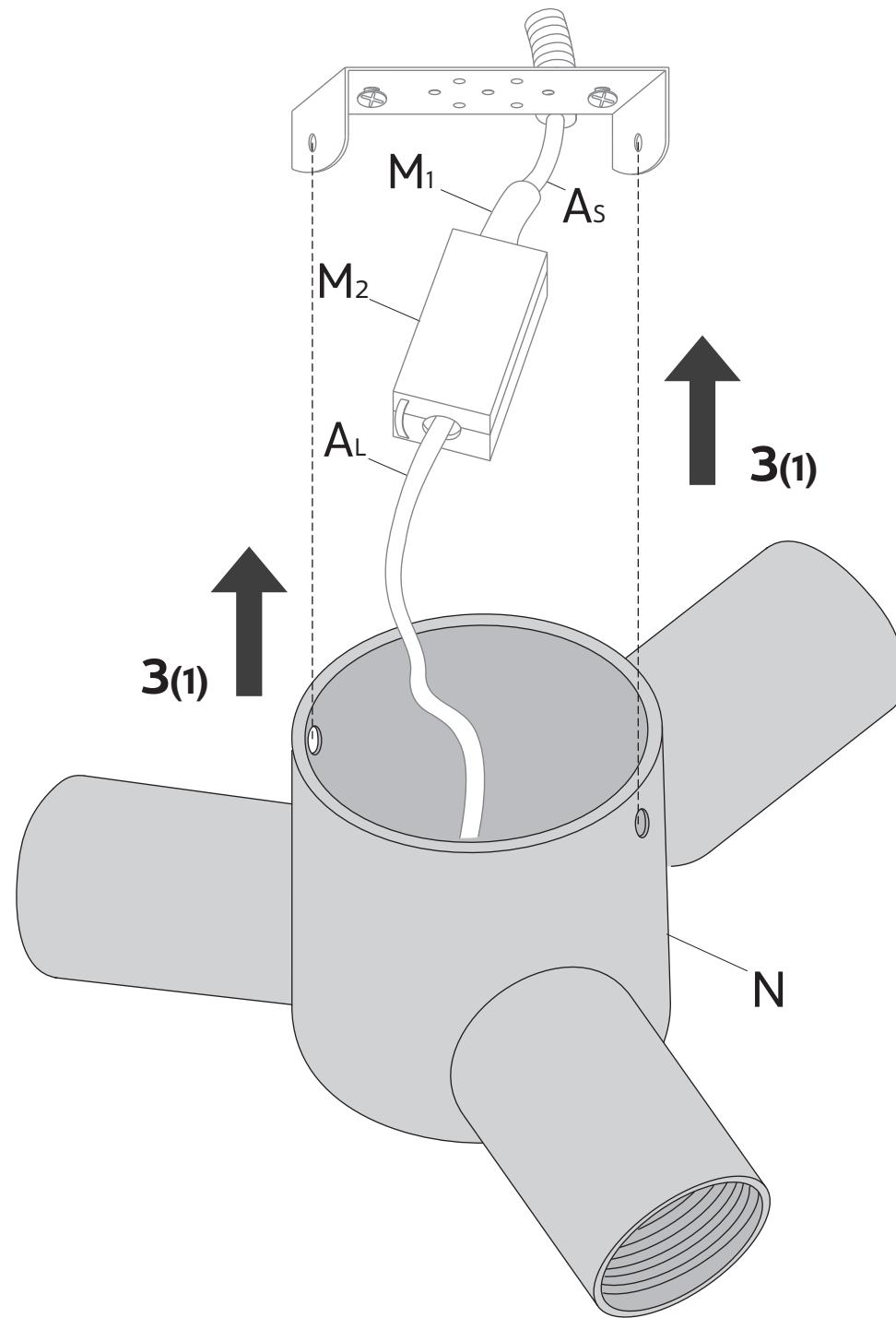
2x C_U

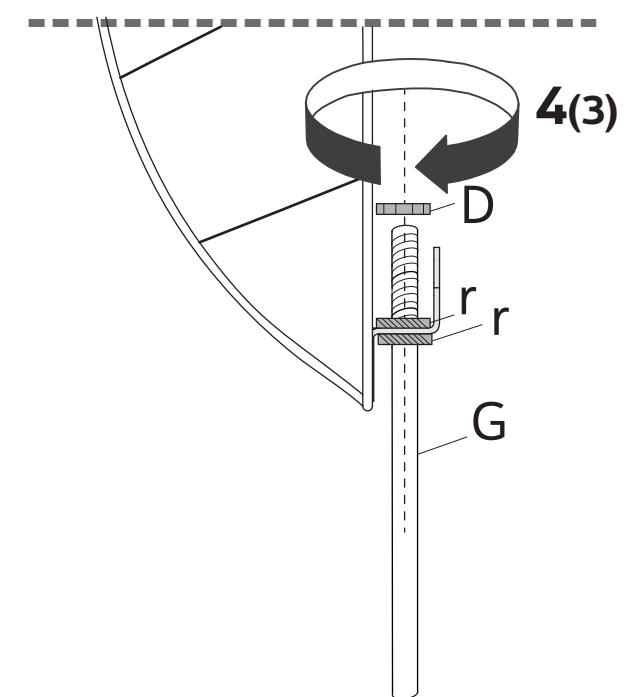
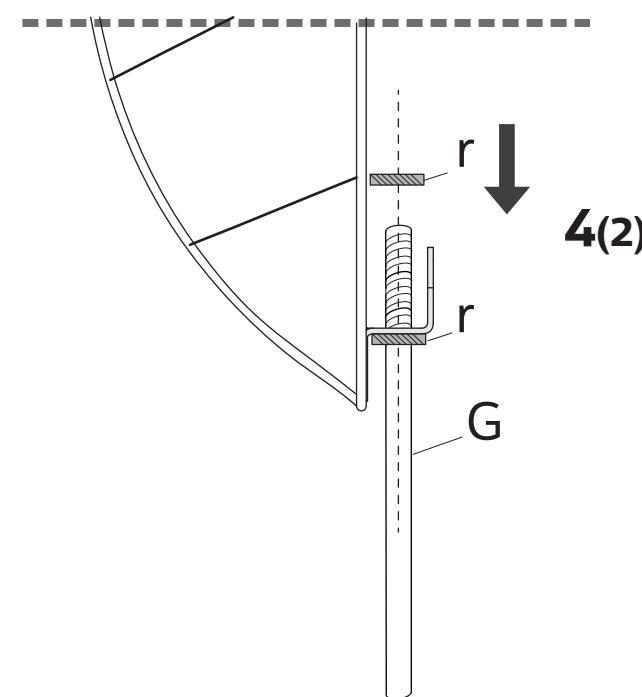
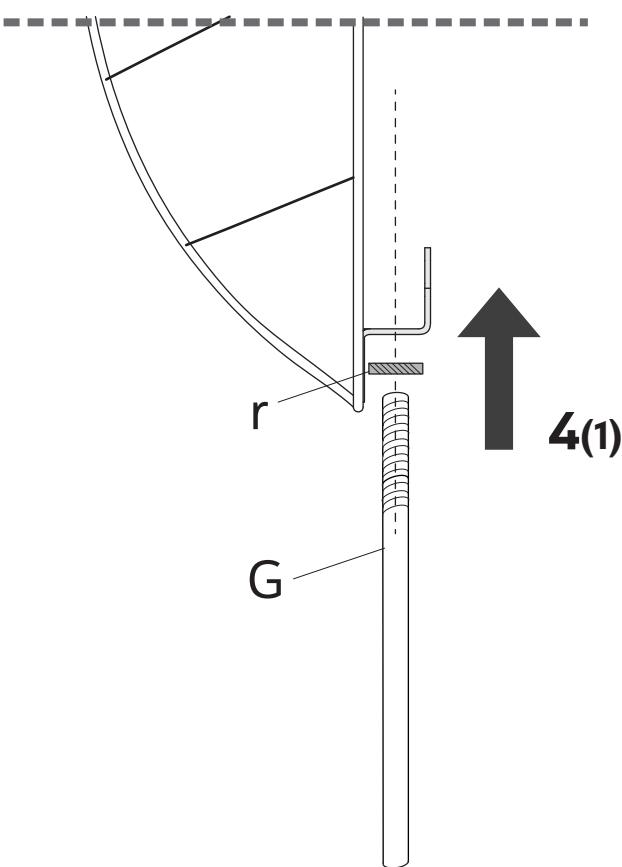
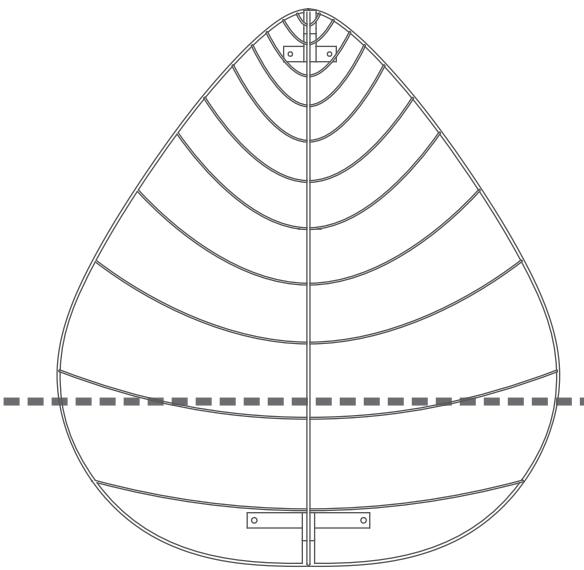


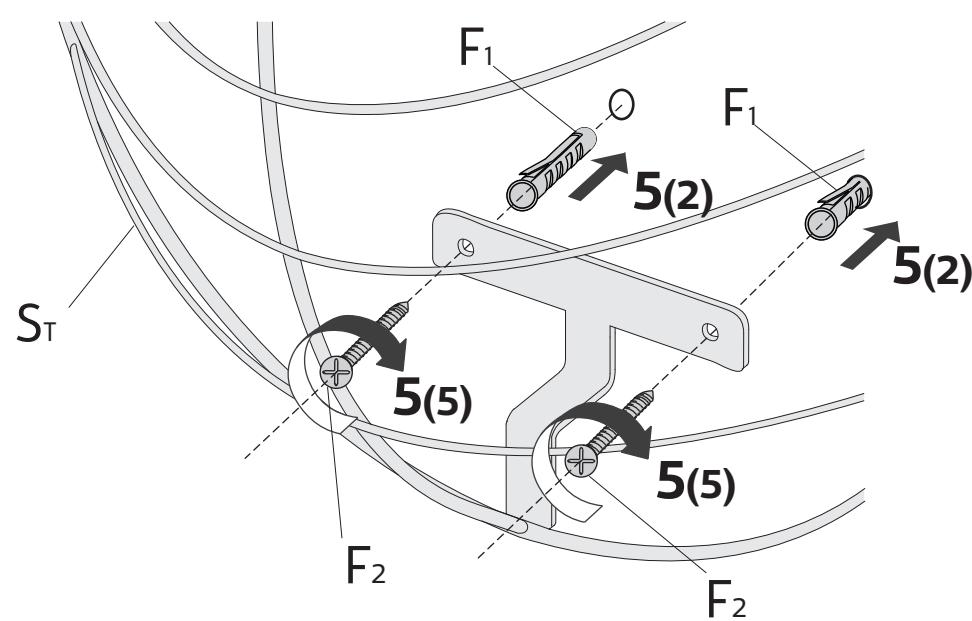
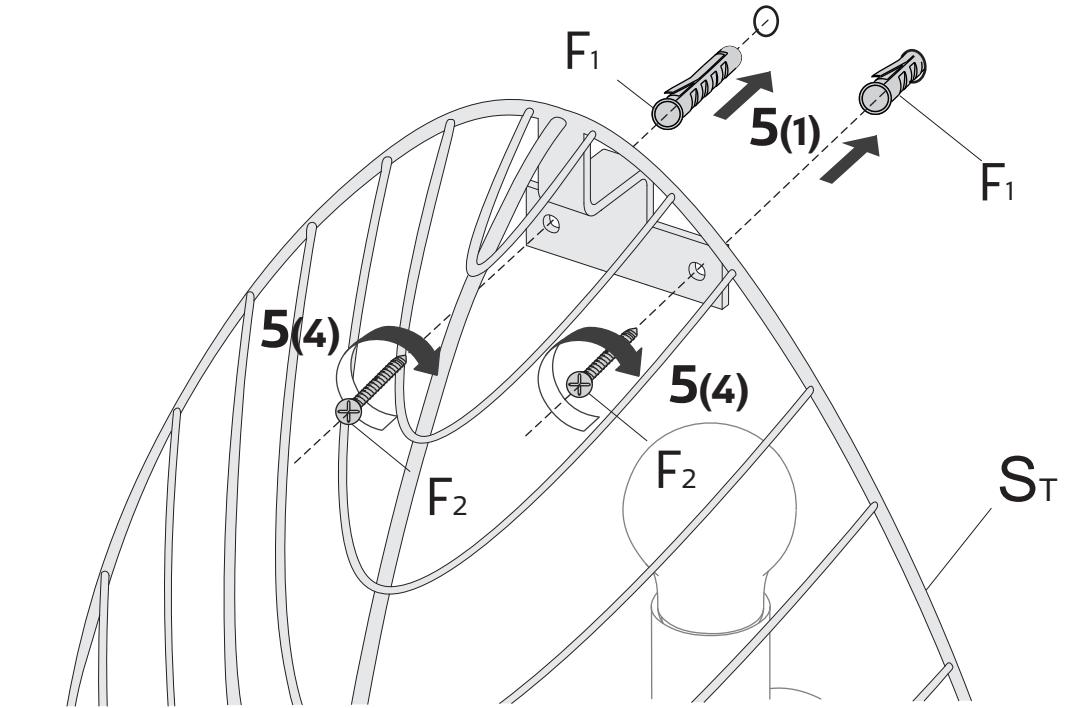
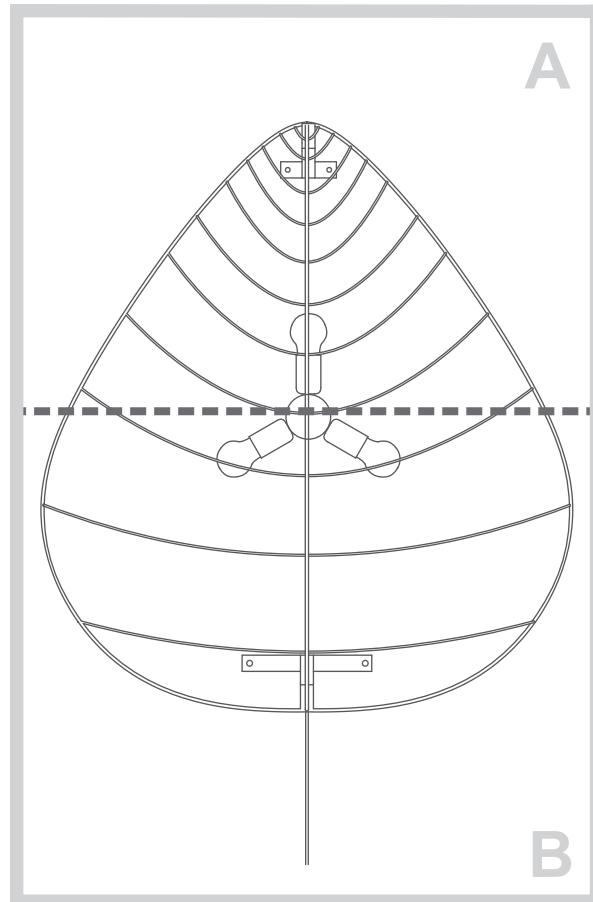




3





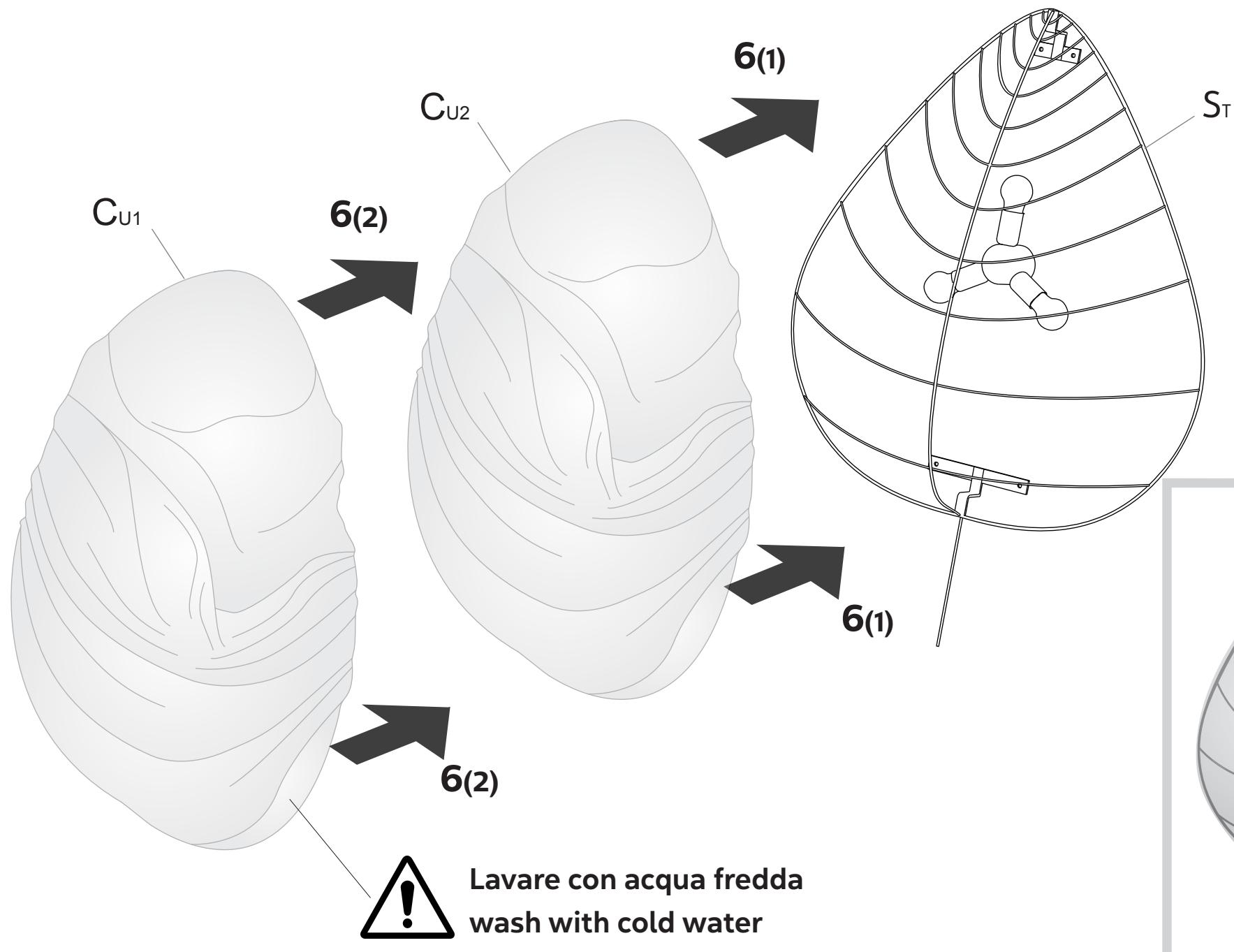


A

5

B

6



**Lavare con acqua fredda
wash with cold water**